



Spiegazioni concernenti il modulo di comunicazione / Variante 1

Sul modulo di comunicazione vanno inserite tutte le indicazioni richieste: numero di autorizzazione, Paese d'origine, tipo di arma/munizione, fabbricante, modello/designazione e numero dell'arma. **Ogni arma/munizione deve essere registrata nella tabella separatamente e con tutte le indicazioni pertinenti.**

Numero di autorizzazione: numero a 9 cifre relativo alla fornitura in questione

Paese d'origine: Paese dal quale è stata importata l'arma

Tipo di arma/munizione: selezionare il tipo di arma/munizione nel menu a tendina

(per motivi statistici occorre distinguere tra materiale bellico e materiale non bellico)

(armi non considerate come materiale bellico)

- armi da caccia e armi da sport (indubbiamente riconoscibili come tali)
- armi da fuoco portatili e fucili a ripetizione a munizione a percussione periferica
- armi a colpo singolo e armi ad avvanca

(armi considerate come materiale bellico della categoria KM 1)

- pistole automatiche e rivoltelle
- fucili a ripetizione portatili
(p. es. Mauser 98k, K31, LG11, Mosin-Nagant)
- pistole mitragliatrici semiautomatiche e automatiche
(p. es. CZ Scorpion)
- fucili d'assalto semiautomatici e automatici
(p. es. AR15, HK43, Steyr AUG)
- mitragliatrici leggere
- lanciagranate
- altre armi da fuoco portatili che rientrano nella categoria KM 1
(p. es. Accuracy, PGM, Benelli M4 Super 90)

Esempio:

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Comunicazione del commerciante / Variante 1							
2								
3	Comunicazione ai sensi dell'articolo 30 Oarm							
4	concernente le armi da fuoco, le parti essenziali di armi e le munizioni importate tramite autorizzazione generale e/o specifica.							
5								
6	Ditta:	Armeria SpA	Periodo:	01.01.20XX - 31.12.20XX				
7								
8	Numero di autorizzazione	Paese di origine	Tipo di arma/munizione	Fabbricante	Modello/designazione	Calibro	Numero dell'arma	Quantità (munizione)
9	916123456	DE	Armi da caccia e armi da sport	Blaser	R8	.30-06	123456	
10	916123456	GB	Armi da fuoco portatili e fucili a ripetizione a munizione a percussione periferica	Eley	Competition	.22lr		50000
11	916123456	IT	Pistole automatiche e rivoltelle	Beretta	92	9x21		
12	816654321	USA	Fucili d'assalto semiautomatici e automatici	Colt	M16A2	.223 Rem.	A1234	
13	916123456	DE	Fucili a ripetizione portatili ad uso militare	Mauser	K98	7.92x57	B1234	
14	916123456	DE	Munizione	Norma	Hornady V-MAX 58 gr	243 Win.		500
15	916123456	ES	Altre armi da fuoco portatili che rientrano nella categoria KM 1	Accuracy Int.	AX308	.308 Win.	C1234	
16	916123456	IT	Altre armi da fuoco portatili che rientrano nella categoria KM 1	Benelli	M4 Tactical	12/76	D1234	
17	916123456	IT	Altre armi da fuoco portatili che rientrano nella categoria KM 1	Benelli	M4 Tactical	12/76	D1235	
18	916123456	IT	Altre armi da fuoco portatili che rientrano nella categoria KM 1	Benelli	M4 Tactical	12/76	D1236	
19	916123456	FR	Pistole automatiche e rivoltelle	Manurhin	MR 73	.357 Mag.	E1234	
20	916123456	FR	Pistole automatiche e rivoltelle	Manurhin	MR 73	.357 Mag.	E1235	
21	916123456	DE	Culatta / Parti essenziali di armi	Walther	P99	9mm Para	F1236	
22	916123456	DE	Canna / Parti essenziali di armi	Heckler & Koch	P30	9mm Para	G1237	

- Se entro il **31 gennaio** non avremo ricevuto alcuna Sua comunicazione, riterremo che nell'anno precedente non abbia introdotto armi, parti essenziali di armi o munizioni nel territorio svizzero. In tal caso non è tenuto infatti a trasmetterci alcuna comunicazione.
- Nella colonna «Paese di origine» va indicato lo Stato da cui proviene la fornitura e **non** il Paese di fabbricazione.
- La esortiamo a comunicarci unicamente le armi, le parti essenziali di armi e le munizioni che ha introdotto **a titolo definitivo** nel territorio svizzero. Le seguenti armi/parti essenziali di armi **non** devono invece essere comunicate:
 - armi/parti essenziali di armi da Lei esportate a fini di riparazione e in seguito reintrodotte nel territorio svizzero.
 - armi/parti essenziali di armi da Lei introdotte nel territorio svizzero esclusivamente per l'esecuzione di interventi di garanzia e in seguito riesportate.
 - armi/parti essenziali di armi che ha ricevuto dal cliente unicamente per apporvi il contrassegno di importazione.
- Affinché le tabelle possano essere visualizzate correttamente anche da chi possiede versioni più vecchie di Excel, abbiamo messo a disposizione sul nostro sito Internet una tabella in formato .xls. Ricordiamo che in queste versioni non è disponibile il menu a tendina. In questi casi sarà pertanto necessario selezionare dalla scheda «Tipi armi» la voce prescelta e copiarla manualmente nella tabella.
- Ha inoltre la possibilità di creare una tabella personale. A tale riguardo, La preghiamo di attenersi ai nostri modelli e a utilizzare le stesse denominazioni in modo da garantire che siano soddisfatte tutte le prescrizioni dell'articolo 30 dell'ordinanza sulle armi. Se lo desidera, può anche chiedere la nostra consulenza, inviandoci preventivamente il modello da Lei adottato.
- Per i prossimi periodi di rilevazione, La preghiamo di inviarci le tabelle in **formato Excel** (.xls o .xlsx) al seguente indirizzo: **armada@fedpol.admin.ch**. Per qualsiasi domanda o chiarimento, può contattarci allo stesso indirizzo.